

此文件中的中文部分由泰格医药团队翻译，  
仅供经验交流和学习参考之用。

此文件中的中文部分由泰格医药团队翻译，仅供经验交流和学习参考之用

---

# Decentralized Clinical Trials for Drugs, Biological Products, and Devices

药物、生物制品和器械的去中心化临床试验

Guidance for Industry, Investigators, and  
Other Stakeholders

行业、研究者和其他利益相关者指南

**DRAFT GUIDANCE**

指南草案

此文件中的中文部分由泰格医药团队翻译，仅供学术交流和学习参考之用

This guidance document is being distributed for comment purposes only.

本指南文件仅供征求意见之用。

Comments and suggestions regarding this draft document should be submitted within 90 days of publication in the Federal Register of the notice announcing the availability of the draft guidance. Submit electronic comments to <https://www.regulations.gov>. Submit written comments to the Dockets Management Staff (HFA-305), Food and Drug Administration, 5630 Fishers Lane, Rm. 1061, Rockville, MD 20852. All comments should be identified with the docket number listed in the notice of availability that publishes in the Federal Register.

关于本文件草案的意见和建议应在《联邦公报》发布指南草案通知后 90 天内提交。将电子意见提交至 <https://www.regulations.gov>。将书面意见提交至美国食品药品监督管理局卷宗管理人员 (HFA-305)，地址：5630 Fishers Lane, rm. 1061, Rockville, MD 20852。所有意见均应注明发布于《联邦公报》中的可用性通知所列出的档案编号。

For questions regarding this draft document, contact (CDER) Ryan Robinson, 240-402-9756; (CBER) Office of Communication, Outreach, and Development, 800-835-4709 or 240-4028010; (CDRH) Office of Clinical Evidence and Analysis, [cdhclinicalevidence@fda.hhs.gov](mailto:cdhclinicalevidence@fda.hhs.gov); or (OCE) Paul Kluetz, 301-796-9657.

关于本文件草案的问题，请联系 (CDER) Ryan Robinson, 240-402-9756; (CBER) 沟通、推广和发展办公室，800-835-4709 或 240-4028010; (CDRH) 临床证据和分析办公室，[CDRHClinicalEvidence@fda.hhs.gov](mailto:CDRHClinicalEvidence@fda.hhs.gov); 或 (OCE) Paul Kluetz, 电话：301-796-9657。

此文件中的中文部分由泰格医药团队翻译，仅供经验交流参考之用。

U.S. Department of Health and Human Services

美国卫生与公众服务部

Food and Drug Administration

美国食品药品监督管理局

Center for Drug Evaluation and Research (CDER)

药品评价和研究中心 (CDER)

Center for Biologics Evaluation and Research (CBER)

生物制品评价和研究中心 (CBER)

Center for Devices and Radiological Health (CDRH)

器械与放射卫生中心 (CDRH)

Oncology Center of Excellence (OCE)

肿瘤卓越中心 (OCE)

May 2023

2023年5月

Clinical/Medical

临床/医学

---

# Decentralized Clinical Trials for Drugs, Biological Products, and Devices

药物、生物制品和器械的去中心化临床试验

## Guidance for Industry, Investigators, and Other Stakeholders

行业、研究者和其他利益相关者指南

Additional copies are available from:

其他副本可从以下网址获取：

Office of Communications, Division of Drug Information

沟通办公室，药物信息分部

Center for Drug Evaluation and Research

药品评价和研究中心

Food and Drug Administration

美国食品药品监督管理局

10001 New Hampshire Ave., Hillandale Bldg., 4th Floor

10001 New Hampshire Ave., Hillandale Bldg., 4楼

Silver Spring, MD 20993-0002

马里兰州银泉市 20993-0002

Phone: 855-543-3784 or 301-796-3400; Fax: 301-431-6353

电话：855-543-3784 或 301-796-3400； 传真：301-431-6353

Email: [druginfo@fda.hhs.gov](mailto:druginfo@fda.hhs.gov)

电子邮箱：[druginfo@fda.hhs.gov](mailto:druginfo@fda.hhs.gov)

<https://www.fda.gov/drugs/guidance-compliance-regulatory-information/guidances-drugs> and/or  
<https://www.fda.gov/drugs/guidance-compliance-regulatory-information/guidances-drugs> 和/或

Office of Communication, Outreach and Development

沟通、外联和发展办公室

Center for Biologics Evaluation and Research

生物制品评价和研究中心

Food and Drug Administration

美国食品药品监督管理局

10903 New Hampshire Ave., Bldg. 71, Rm. 3128

10903 New Hampshire Ave., Bldg. 71, Rm. 3128

Silver Spring, MD 20993-0002

马里兰州银泉市 20993-0002

Phone: 800-835-4709 or 240-402-8010 Email: [ocod@fda.hhs.gov](mailto:ocod@fda.hhs.gov)

电话: 800-835-4709 或 240-402-8010 电子邮箱: [ocod@fda.hhs.gov](mailto:ocod@fda.hhs.gov)

Office of Policy

政策办公室

Center for Devices and Radiological Health

器械和放射卫生中心

Food and Drug Administration

美国食品药品监督管理局

10903 New Hampshire Ave., Bldg. 66, Rm. 5431

Silver Spring, MD 20993-0002 Email: [CDRH-](mailto:CDRH-Guidance@fda.hhs.gov)

[Guidance@fda.hhs.gov](mailto:CDRH-Guidance@fda.hhs.gov)

10903 New Hampshire Ave., Bldg. 66, Rm. 5431

Silver Spring, MD 20993-0002 电子邮箱:

[CDRH-Guidance@fda.hhs.gov](mailto:CDRH-Guidance@fda.hhs.gov)

[https://www.fda.gov/medical-devices/device-advice-comprehensive-](https://www.fda.gov/medical-devices/device-advice-comprehensive-regulatory-assistance/guidance-documents-medical-devices-and-radiation-emitting-products)

[regulatory-assistance/guidance-documents-medical-devices-](https://www.fda.gov/medical-devices/device-advice-comprehensive-regulatory-assistance/guidance-documents-medical-devices-and-radiation-emitting-products)

[and-radiation-emitting-products](https://www.fda.gov/medical-devices/device-advice-comprehensive-regulatory-assistance/guidance-documents-medical-devices-and-radiation-emitting-products)

[和辐射发射产品](https://www.fda.gov/medical-devices/device-advice-comprehensive-regulatory-assistance/guidance-documents-medical-devices-and-radiation-emitting-products)

**U.S. Department of Health and Human Services**

美国卫生与公众服务部

**Food and Drug Administration**

美国食品药品监督管理局

**Center for Drug Evaluation and Research (CDER)**

药品评价和研究中心 (CDER)

**Center for Biologics Evaluation and Research (CBER)**

生物制品评价和研究中心 (CBER)

**Center for Devices and Radiological Health (CDRH)**

器械与放射卫生中心 (CDRH)

**Oncology Center of Excellence (OCE)**

肿瘤卓越中心 (OCE)

**May 2023**

2023年5月

**Clinical/Medical**

临床/医学

此文件中的中文部分由泰格医药团队翻译，仅供经验交流和学习参考之用

## Contains Nonbinding Recommendations

包含不具有约束力的建议

Draft – Not for Implementation

草案-不用于实施

### TABLE OF CONTENTS

#### 目录

<b>I.</b>	<b>INTRODUCTION</b> .....	<b>1</b>
	介绍	
<b>II.</b>	<b>BACKGROUND</b> .....	<b>2</b>
	背景	
<b>III.</b>	<b>RECOMMENDATIONS FOR IMPLEMENTING DCTS</b> .....	<b>3</b>
	实施DCT的建议	
<b>A.</b>	<b>DCT Design</b> .....	<b>3</b>
	DCT设计	
<b>B.</b>	<b>Remote Clinical Trial Visits and Clinical Trial-Related Activities</b> .....	<b>4</b>
	远程临床试验访视及相关活动	
<b>C.</b>	<b>Digital Health Technologies</b> .....	<b>5</b>
	数字健康技术	
<b>D.</b>	<b>Roles and Responsibilities</b> .....	<b>6</b>
	角色与职责	
1.	Drugs and Biological Products .....	11
	药物与生物制品	
2.	Medical Devices .....	12
	医疗器械	
<b>E.</b>	<b>Informed Consent and Institutional Review Board Oversight</b> .....	<b>10</b>
	知情同意与伦理委员会的监督	
<b>F.</b>	<b>Investigational Products in a DCT</b> .....	<b>11</b>
	DCT中的研究药物	
1.	Drugs and Biological Products .....	11
	药物与生物制品	
2.	Medical Devices .....	12
	医疗器械	
<b>G.</b>	<b>Packaging and Shipping of Investigational Products</b> .....	<b>12</b>
	研究产品的包装与运输	
<b>H.</b>	<b>Safety Monitoring Plan</b> .....	<b>13</b>
	安全监查计划	
<b>I.</b>	<b>Software Used in Conducting DCTs</b> .....	<b>14</b>
	DCTs中运用的软件	
<b>J.</b>	<b>GLOSSARY</b> .....	<b>16</b>
	术语	

**Contains Nonbinding Recommendations**

**包含不具有约束力的建议**

Draft — Not for Implementation

草案-不用于实施

**Decentralized Clinical Trials for Drugs, Biological Products, and  
Devices**

**药物、生物制品和器械的去中心化临床试验**

**Guidance for Industry, Investigators, and Other Stakeholders**

**行业、研究者和其他利益相关者指南 [Footnoteref:1]<sup>1</sup>**

This draft guidance, when finalized, will represent the current thinking of the Food and Drug Administration (FDA or Agency) on this topic. It does not establish any rights for any person and is not binding on FDA or the public. You can use an alternative approach if it satisfies the requirements of the applicable statutes and regulations. To discuss an alternative approach, contact the FDA staff responsible for this guidance as listed on the title page.

本指南草案定稿后，将代表美国食品药品监督管理局（FDA 或机构）对该主题的看法。它不为任何人建立任何权利，也不对 FDA 或公众具有约束力。如果满足适用法令和法规的要求，您可以使用替代方法。如需讨论替代方法，请联系标题页上列出的负责本指南的 FDA 工作人员。

**I. INTRODUCTION**

**I. 引言**

This draft guidance provides recommendations for sponsors, investigators, and other stakeholders regarding the implementation of decentralized clinical trials (DCTs) for drugs, biological products, and devices., In this guidance, a DCT refers to a clinical trial where some or all of the trial-related activities occur at locations other than traditional clinical trial sites.

本指南草案为申办者、研究者和其他利益相关者提供了关于实施药物、生物制品和器械的去中心化临床试验（DCT） [FootnoteRef:2]的建议。

## Contains Nonbinding Recommendations

### 包含不具有约束力的建议

Draft — Not for Implementation

草案-不用于实施

27 [FootnoteRef:3],[FootnoteRef:4],[FootnoteRef:5]在本指南中，DCT 是指部分或全部试验相关活动在传  
28 统临床试验中心以外的地点进行的临床试验。<sup>2345</sup>

29  
30 In fully decentralized clinical trials, all activities take place at locations other than traditional trial  
31 sites. These trial-related activities may take place at the homes of trial participants or in local  
32 health care facilities that are convenient for trial participants. In hybrid DCTs, some trial  
33 activities involve in-person visits by trial participants to traditional clinical trial sites, and other  
34 activities are conducted at locations other than traditional clinical trial sites, such as participants'  
35 homes.

36 在完全去中心化的临床试验中，所有活动均在传统的研究中心以外的地点进行。这些试验相关活动可  
37 在受试者家中或受试者就近的当地医疗保健机构进行。在混合 DCT 中，一些试验活动需要受试者到  
38 传统的临床试验中心访视，而其他的活动则在传统临床试验研究中心以外的地点进行，如受试者家  
39 中。

---

<sup>1</sup> This guidance has been prepared by the Center for Drug Evaluation and Research (CDER) in cooperation with the Center for Biologics Evaluation and Research (CBER), the Center for Devices and Radiological Health (CDRH), and the Oncology Center of Excellence (OCE) at the Food and Drug Administration.

本指南由药品评价和研究中心（CDER）与生物制品评价和研究中心（CBER）、器械和放射卫生中心（CDRH）以及美国食品药品监督管理局肿瘤卓越中心（OCE）合作编写。

<sup>2</sup> Words and phrases in bold are defined in the Glossary.

粗体字和短语在词汇表中定义。

<sup>3</sup> See section 201(g) of the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act (FD&C Act) (21 U.S.C. 321(g)) for the definition of a drug. In this guidance, all references to drugs include both human drugs and biological products, unless otherwise specified.

有关药物的定义，请参见《联邦食品、药品和化妆品法案》（FD&C 法案）（21 U.S.C.321 (g)）第 201 (g) 节。在本指南中，除非另有说明，否则所有药物均包括人用药物和生物制品。

<sup>4</sup> See section 351(i) of the Public Health Service Act (PHS Act) (42 U.S.C. 262(i)) for the definition of a biological product.

关于生物制品的定义，请参见《公共卫生服务法》（PHS 法案）（42 U.S.C.262 (i)）第 351 (i) 条。

<sup>5</sup> See section 201(h) of the FD&C Act (21 U.S.C. 321(h)) for the definition of a device.

有关器械的定义，请参见 FD&C 法案第 201 (h) 条（21 U.S.C.321 (h)）。

## Contains Nonbinding Recommendations

### 包含不具有约束力的建议

Draft — Not for Implementation

草案-不用于实施

40

41 FDA’s regulatory requirements for investigations of medical products are the same for DCTs and  
42 traditional site-based clinical trials. Section 3606(a) of the Food and Drug Omnibus Reform Act  
43 (FDORA) directs FDA to “issue or revise draft guidance that includes recommendations to  
44 clarify and advance the use of decentralized clinical studies to support the development of drugs  
45 and devices,” not later than December 29, 2023. This guidance provides recommendations  
46 related to FDA’s requirements for investigations of medical products when applied to DCTs and  
47 fulfills the requirement set forth in section 3606(a)(1) of FDORA. The content described in  
48 section 3606(b) of FDORA is further addressed through this guidance’s reference to the draft  
49 guidance for industry, investigators, and other stakeholders entitled Digital Health Technologies  
50 for Remote Data Acquisition in Clinical Investigations (December 2021).

51 美国食品药品监督管理局对医疗产品研究的监管要求对 DCT 和传统的以研究中心为主的临床试验相  
52 同。[FootnoteRef:6]《食品药品综合改革法案》(FDORA) 第 3606 (a) 节指导 FDA 在 2023 年 12 月  
53 29 日之前“发布或修订指南草案，其中包括澄清和推进使用去中心化临床研究以支持药物和器械开发  
54 的建议”。本指南提供了应用 DCT 时 FDA 对医疗产品研究要求相关的建议，并需符合 FDORA 第  
55 3606 (a) (1) 条规定的要求。《FDORA》第 3606(b)节中描述的内容将进一步于对行业、研究者和其  
56 他利益相关者的草案指南阐述，通过本指南标题为“临床研究中远程数据采集的数字健康技术”  
57 (2021 年 12 月) 的参考文献。[FootnoteRef:7]<sup>67</sup>

58

59 In general, FDA’s guidance documents do not establish legally enforceable responsibilities.  
60 Instead, guidances describe the Agency’s current thinking on a topic and should be viewed only  
61 as recommendations, unless specific regulatory or statutory requirements are cited. The use of  
62 the word should in Agency guidances means that something is suggested or recommended, but  
63 not required.

---

<sup>6</sup> See 21 CFR parts 312 and 812.

参见 21 CFR 第 312 和 812 部分。

<sup>7</sup> When final, this guidance will represent FDA’s current thinking on this topic. We update guidances periodically. For the most recent version of a guidance, check the FDA guidance web page at <https://www.fda.gov/regulatoryinformation/search-fda-guidance-documents>.

最终定稿后，本指南将代表 FDA 当前对该主题的看法。我们定期更新指南。有关指南的最新版本，请访问 FDA 指南网页 <https://www.fda.gov/RegulatoryInformation/search-fda-guidance-documents>。

## Contains Nonbinding Recommendations

### 包含不具有约束力的建议

Draft — Not for Implementation

草案-不用于实施

64 总体而言，FDA 的指南文件未确立法律上可强制执行的责任。相反，指南描述了 FDA 当前对某一主题  
65 的看法，应仅视为建议，除非引用了具体的法规或法定要求。FDA 指南中使用的“应该”一词是指建  
66 议或推荐，但不是强制要求。

67

68

## 69 II. BACKGROUND

### 70 II. 背景

71

72 Many clinical trials already include decentralized elements such that not all trial-related activities  
73 involving participants take place at traditional clinical trial sites. For example, laboratory tests  
74 are often conducted by clinical laboratory facilities at locations remote from traditional trial sites.  
75 DCTs have the potential to expand access to more diverse patient populations and improve trial  
76 efficiencies. Advances in clinical care using electronic communications and information  
77 technology to interact with trial participants in different locations (i.e., telehealth) allow for  
78 fewer in-person visits to clinical trial sites. Digital health technologies (DHTs), for example,  
79 have expanded the types of trial-related data that can be obtained remotely from trial  
80 participants. By enabling remote participation, DCTs may enhance convenience for trial  
81 participants, reduce the burden on caregivers, and facilitate research on rare diseases and  
82 diseases affecting populations with limited mobility or access to traditional trial sites. This may  
83 help improve trial participant engagement, recruitment, enrollment, and retention of a  
84 meaningfully diverse clinical population.

85 许多临床试验已经包括去中心化的要素，因此并非所有涉及受试者的试验相关活动都在传统临床试验  
86 研究中心进行。例如，实验室检查通常由远离传统研究中心的临床实验室机构进行。DCT 有可能扩大  
87 获得更多样化患者人群的机会，并提高试验效率。[Footnoteref:8]临床护理方面的进展,使用电子通信  
88 和信息技术与不同地点的试验受试者进行互动（即远程医疗），从而减少了到临床试验中心的现场访  
89 视。例如，数字健康技术(DHT)扩大了可以从试验受试者那里远程获取试验相关数据的类型。通过实  
90 现远程参与，DCT 可提高试验受试者参与临床试验的便利性，减轻护理者的负担，并促进对罕见疾病

## Contains Nonbinding Recommendations

### 包含不具有约束力的建议

Draft — Not for Implementation

草案-不用于实施

91 和患者活动受限或无法前往传统研究中心的疾病的研究。这可能有助于改善有意义的多样化临床人群  
92 的参与、招募、入组和保留。<sup>8</sup>

93

94 Fully decentralized trials may be appropriate for investigational products (IPs) that are simple to  
95 administer or use, have well-characterized safety profiles (see section III.F), and do not require  
96 complex medical assessments. Alternatively, hybrid decentralized trials may be more appropriate  
97 in cases where the administration of an IP or a complex medical assessment needs to be  
98 performed at a clinical trial site and some follow-up assessments could be performed remotely  
99 through online patient-reported outcome measures, via telehealth or in-home visits, or by local  
100 health care providers (HCPs), as appropriate (see section III.B).

101 完全去中心化的试验可能适用于易于给药或使用、具有充分的安全性特征（见第 III.F 节）且不需要复  
102 杂医学评估的试验用药品（IP）。或者，如果需要在临床研究中心进行给药(IP)或进行复杂的医学评  
103 估，而一些随访评估可以通过在线患者报告结局指标、远程医疗或家庭访视远程进行或由当地医疗保  
104 健提供者（HCP）完成（视情况而定），则混合去中心化试验可能更合适（见第 III.B 节）。

105

106 Challenges related to DCTs may include coordination of trial activities with individuals and  
107 facilities in multiple locations that are not traditional clinical trial sites. DCTs generally include  
108 specific plans to facilitate the decentralization of the trial. These plans should include, as  
109 appropriate, the use of local health care facilities, local HCPs, and local clinical laboratory  
110 facilities; visits to trial participants' homes; and direct distribution of the IP to trial participants at  
111 their locations. Specific issues related to the feasibility, design, implementation, or analysis of a  
112 DCT should be discussed early with the relevant FDA review divisions. Appropriate training,  
113 oversight, and up-front risk assessment and management will be key to implementing a DCT  
114 successfully.

115 与 DCT 相关的挑战可能包括与非传统临床研究中心的多个地点的个人和机构的试验活动的协调。DCT 通常  
116 包括促进分散化操作的具体计划。这些计划应包括（如适用）使用当地医疗保健机构、当地医疗保健提供  
117 者（HCP）和当地临床实验室机构；到试验受试者的家中访视；并将试验用药品（IP）直接发送给各地的

---

<sup>8</sup> See the guidance for industry Enhancing the Diversity of Clinical Trial Populations — Eligibility Criteria, Enrollment Practices, and Trial Designs (November 2020).

参见行业指南“增强临床试验人群的多样性-合格性标准、入组实践和试验设计”（2020年11月）。

## Contains Nonbinding Recommendations

### 包含不具有约束力的建议

Draft — Not for Implementation

草案-不用于实施

118 试验参与者。应尽早与相关的 FDA 审查部门讨论 DCT 的可行性、设计、实施或分析有关的具体问题。适当  
119 的培训、监督以及前期风险评估和管理将是成功实施 DCT 的关键。<sup>910</sup>

120

### 121 III. RECOMMENDATIONS FOR IMPLEMENTING DCTS

### 122 III. 实施 DCT 的建议

123

124 The sections below provide guidance on specific topics for DCT implementation.

125 以下各节提供了关于 DCT 实现的特定主题的指导。

126

---

<sup>9</sup> See 21 CFR 312.57(a), 312.62(a), 812.140(a)(2), and 812.140(b)(2) (describing requirements for disposition of the investigational product).

参见 21 CFR 312.57 (a)、312.62 (a)、812.140 (a) (2) 和 812.140 (b) (2) (描述试验用药品的处置要求)。

<sup>10</sup> See the draft guidance for industry Formal Meetings Between the FDA and Sponsors or Applicants of PDUFA Products (December 2017) and the draft guidance for industry Formal Meetings Between the FDA and Sponsors or Applicants of BsUFA Products (June 2018). When final, these guidances will represent FDA's current thinking on these topics. See also the guidance for industry and FDA staff Requests for Feedback and Meetings for Medical Device Submissions: The Q-Submission Program (January 2021). For applicants preparing abbreviated new drug applications (ANDAs), the Office of Generic Drugs in CDER encourages submission of controlled correspondence or a pre-ANDA meeting request to discuss the design, analysis, and implementation of a DCT before conducting the trial. See the draft guidance for industry Controlled Correspondence Related to Generic Drug Development (December 2022) (when final, this guidance will represent FDA's current thinking on this topic). For submitting a pre-ANDA meeting request, see the revised guidance for industry Formal Meetings Between FDA and ANDA Applicants of Complex Products Under GDUFA (October 2022).

参见行业指南草案 FDA 与 PDUFA 申办者或申请人之间的正式会议 产品 (2017 年 12 月) 和行业指南草案 FDA 与 BSUFA 产品申办者或申请人之间的正式会议 (2018 年 6 月)。最终定稿后, 这些指南将代表 FDA 当前对这些主题的看法。另请参见行业和 FDA 工作人员指南《医疗器械申报反馈和会议请求: Q 申报项目》(2021 年 1 月)。对于准备简化新药申请 (ANDA) 的申请人, CDER 仿制药办公室鼓励提交受控通信或 ANDA 前会议请求, 以在进行试验前讨论 DCT 的设计、分析和实施。参见行业指南草案《仿制药开发相关受控通信》(2022 年 12 月) (定稿后, 本指南将代表 FDA 当前对该主题的看法)。关于提交 ANDA 前会议请求, 请参见经修订的行业指南《GDUFA 下复杂产品的 FDA 与 ANDA 申请人正式会议》(2022 年 10 月)。

## Contains Nonbinding Recommendations

### 包含不具有约束力的建议

Draft — Not for Implementation

草案-不用于实施

127 A. DCT Design

128 A. DCT 设计

129

130 In a DCT, some or all trial-related activities will occur at locations other than traditional clinical  
131 trial sites (e.g., the participant’s home or local health care facilities). DCTs may involve a  
132 network of locations where trial personnel and local HCPs work and where trial-related services  
133 (e.g., imaging and laboratory services) are provided, all under the oversight of the investigator.

134 在 DCT 中，部分或所有试验相关活动将在传统临床研究中心以外的地点进行（例如，受试者家中或当  
135 地医疗保健机构）。DCT 可能涉及试验人员和当地 HCP 工作以及提供试验相关服务（例如成像和实验  
136 室服务）的地点网络，所有这些地点均在研究者的监督下进行。

137

138 For inspectional purposes, there should be a physical location where all clinical trial-related  
139 records for participants under the investigator’s care are accessible and where trial personnel can  
140 be interviewed. This location should be listed on Form FDA 1572 or for investigational device  
141 exemption (IDE) applications must be included in the IDE application.

142 出于核查目的，应该有一个物理位置，可以访问研究中的受试者的所有临床试验相关记录，并可以与  
143 试验人员面谈。该位置应列于 FDA 1572 表[FootnoteRef:11]中，或者试验用器械豁免（IDE）申请必  
144 须包含在 IDE 申请中。[FootnoteRef:12]<sup>11,12</sup>

145

146 The variability and precision of the data obtained in a DCT may differ from the data in a  
147 traditional site-based clinical trial. This would not affect the validity of a finding of superiority in  
148 a trial using such data (although it could reduce the effect size), but it could affect the validity of  
149 a finding of non-inferiority. Remote assessments may differ from on-site assessments,  
150 particularly when trial participants are responsible for performing their own physiological tests

---

<sup>11</sup> This information should be entered under Sections 1 and 3 on Form FDA 1572.

该信息应输入 FDA 1572 表的第 1 节和第 3 节。

<sup>12</sup> See 21 CFR 812.20(b). The investigator’s address is often the same as the location or institution where the trial is being conducted. However, if the addresses are different, both locations must be included in the IDE application.

参见 21 CFR 812.20 (b)。研究者的地址通常与开展试验的地点或机构相同。但是，如果地址不同，则 IDE 申请中必须包含这两个位置。

## Contains Nonbinding Recommendations

### 包含不具有约束力的建议

Draft — Not for Implementation

草案-不用于实施

151 (e.g., home spirometry). Assessments performed by local HCPs as part of routine clinical  
152 practice (e.g., evaluation of symptoms) may also be more variable and less precise than  
153 assessments conducted by dedicated trial personnel. In non-inferiority trials, when the effect size  
154 of an active control drug, for example, has only been determined in a traditional site-based  
155 clinical trial, it may not be reasonable to assume that the same effect size would be seen for the  
156 active control drug in a DCT. This may present challenges in calculating a non-inferiority  
157 margin. FDA review divisions should be consulted when planning a non-inferiority trial in a  
158 DCT setting.

159 在 DCT 中获得的数据的变异性 and 精确度可能与传统的基于研究中心的临床试验中的数据不同。这不  
160 会影响 使用此类数据的试验中优效性结果的有效性 (尽管可能会降低效应值), 但可能会影响非劣效  
161 性结果的有效性。[FootnoteRef:13]远程评估可能与现场评估不同, 尤其是当试验受试者负责进行自己  
162 的生理检查 (例如家庭肺活量测定) 时。由当地 HCP 进行临床评估时 (例如, 症状评价), 即使是常  
163 规临床操作, 也可能比由专门的试验人员进行的评估变异性更大, 更不精确。例如, 在非劣效性试验  
164 中, 当活性对照药物的效应值仅在研究中心进行传统临床试验中确定时, 假设在 DCT 中观察到活性对  
165 照药物的相同效应值可能是不合理的。这可能会给计算非劣效性界值带来挑战。在 DCT 背景下计划  
166 非劣效性试验时, 应咨询 FDA 审查部门。<sup>13</sup>

167

## 168 B. Remote Clinical Trial Visits and Clinical Trial-Related Activities

### 169 B. 远程临床试验访视和临床试验相关活动

170

171 Remote clinical trial visits and clinical trial-related activities are important strategies to make  
172 trials more convenient and more accessible to trial participants. The following should be  
173 considered when planning remote clinical trial visits or clinical trial-related activities:

174 远程临床试验访视和临床试验相关活动是使试验更方便、更容易为受试者参与用的重要策略。计划远  
175 程临床试验访视或临床试验相关活动时, 应考虑以下内容:

176

---

<sup>13</sup> See the guidance for industry Non-Inferiority Clinical Trials to Establish Effectiveness (November 2016).  
参见行业指南《确定有效性的非劣效性临床试验》(2016 年 11 月)。

## Contains Nonbinding Recommendations

### 包含不具有约束力的建议

Draft — Not for Implementation

草案-不用于实施

177 • In general, investigators can consider telehealth visits instead of in-person visits  
178 with trial participants if no in-person interaction is needed. The protocol should  
179 specify when a telehealth visit with a trial participant is appropriate and when a  
180 participant should be seen in person.

181 一般而言，如果不需要面对面互动，研究者可以考虑远程医疗访视，而不需要受试者到现场进  
182 行访视。[FootnoteRef:14]方案应规定何时适合与试验受试者进行远程医疗访视以及何时应亲  
183 自见到受试者。<sup>14</sup>

184  
185 • In-person visits and trial-related activities can be conducted by trial personnel who are  
186 sent to participants' homes or preferred locations.

187 现场访视和试验相关活动可由试验人员前往受试者家中或受试者选择的地点进行。

188  
189 • Depending on the trial protocol, in-person visits and trial-related activities may also be  
190 conducted by HCPs who are located close to trial participants' homes but are not part of  
191 the trial personnel. These local HCPs (such as doctors or nurses) may be used by  
192 sponsors or investigators to perform certain trial-related activities; for example, on a fee-  
193 for-service basis. The trial-related services that they provide should not differ from those  
194 that they are qualified to perform in clinical practice (e.g., performing physical  
195 examinations, reading radiographs, obtaining vital signs). These services should not  
196 require a detailed knowledge of the protocol or the IP.

197 根据试验方案，现场访视和试验相关活动也可由位于试验受试者家中附近但不属于试验人员的  
198 HCP 进行。申办方或研究者可使用这些当地 HCP（如医生或护士）进行某些试验相关活动；  
199 例如，按服务收费。他们提供的试验相关服务不应与他们在常规医疗中提供的服务不同（例  
200 如，进行体格检查、读取 X 线片、获取生命体征）。这些服务不需要详细了解试验方案或研究  
201 药物。

202

---

<sup>14</sup> See 21 CFR parts 312 and 812.

参见 21 CFR 第 312 和 812 部分。

## Contains Nonbinding Recommendations

### 包含不具有约束力的建议

Draft — Not for Implementation

草案-不用于实施

- 203 • Trial-related activities that are unique to research and/or require a detailed knowledge of  
204 the protocol or the IP should be performed by qualified trial personnel who have been  
205 appropriately trained. When applicable, both trial personnel and trial participants should  
206 be trained on how to conduct or participate in a telehealth visit.  
207 研究特有和/或需要详细了解方案或 IP 的试验相关活动应由经过适当培训的合格试验人员进行。  
208 如适用，试验人员和试验受试者均应接受如何进行或参与远程医疗访视的培训。
- 209
- 210 • During each remote trial visit, investigators should confirm the trial participant’s identity.  
211 FDA does not endorse any specific identification method. Sponsors and/or investigators  
212 can consider referring to existing digital identity guidelines.  
213 在每次远程试验访视期间，研究者应确认试验受试者的身份。FDA 不对任何特定的识别方法  
214 给出认定。申办者和/或研究者可考虑参考现有的数字化身份指南。[FootnoteRef:15]<sup>15</sup>
- 215
- 216 • Case report forms and other documentation should be completed for telehealth visits,  
217 including the date and time of the visit.  
218 远程医疗访视应填写病例报告表和其他文件，包括访视的日期和时间。
- 219
- 220 • The trial protocol should specify how adverse events identified remotely will be  
221 evaluated and managed. The protocol should describe how care will be provided for  
222 adverse events that require urgent or in-person attention. It is the sponsor and  
223 investigator’s responsibility to ensure that remote clinical trial visits conducted via  
224 telehealth comply with laws governing telehealth in the relevant U.S. States or territories  
225 and other countries, as applicable.  
226 试验方案应规定如何评判和管理远程发现的不良事件。对需要紧急或现场关注的不良事件，方  
227 案应描述如何提供照护。申办方和研究者有责任确保通过远程医疗进行的远程临床试验访视  
228 符合美国相关州或地区以及其他国家（如适用）关于远程医疗的法律。

---

<sup>15</sup> See, for example, National Institute of Standards and Technology (NIST) Digital Identity Guidelines, NIST Special Publication 800-63A: Enrollment and Identity Proofing Requirements when developing an identity verification plan (<https://pages.nist.gov/800-63-3/sp800-63a.html>).

例如，参见国家标准与技术研究所（NIST）数字身份指南，NIST 特别出版物 800-63A：制定身份验证计划时的入组和身份验证要求（<https://pages.nist.gov/800-63-3/SP800-63A.html>）。

## Contains Nonbinding Recommendations

### 包含不具有约束力的建议

Draft — Not for Implementation

草案-不用于实施

229

### 230 C. Digital Health Technologies

### 231 C. 数字健康技术

232

233 DHTs may allow transmission of data remotely from trial participants wherever they are located.

234 The sponsor should consider the following information regarding the use of DHTs in a DCT:

235 DHT 可允许远程传输来自试验受试者的数据，无论其位于何处。申办者应考虑以下关于在 DCT 中使用 DHT 的信息：

237

- 238 • The draft guidance for industry, investigators, and other stakeholders Digital Health  
239 Technologies for Remote Data Acquisition in Clinical Investigations provides  
240 recommendations to sponsors, clinical investigators, and other parties for measuring  
241 clinical events and characteristics of interest using DHTs to acquire data remotely from  
242 participants in clinical trials for drugs, biological products, and devices. The guidance  
243 discusses selection of DHTs for clinical trials; verification, validation, and usability  
244 testing; use of DHTs to collect data for clinical trial endpoints; training on the use of  
245 DHTs; and management of risks related to the use of DHTs in clinical trials. Other issues  
246 regarding the use of DHTs in clinical investigations are discussed in other FDA  
247 guidances.

248 行业、研究者和其他利益相关者指南草案《临床研究中远程数据采集的数字健康技术》

249 [FootnoteRef:16]向申办方、临床研究者和其他各方提供了使用 DHT 测量临床事件和关注特征

250 的建议，以远程获取药物、生物制品和器械临床试验受试者的数据。本指南讨论了临床试验

251 中 DHT 的选择；验证、确效和可用性测试；使用 DHT 收集临床试验终点的数据；关于 DHT

252 使用的培训；以及与临床试验中使用 DHT 相关的风险管理。其他 FDA 指南中讨论了关于在

253 临床研究中使用 DHT 的其他问题。[FootnoteRef:17]<sup>1617</sup>

---

<sup>16</sup> When final, this guidance will represent FDA's current thinking on this topic.

最终定稿后，本指南将代表 FDA 当前对该主题的看法。

<sup>17</sup> See the revised draft guidance for industry Electronic Systems, Electronic Records, and Electronic Signatures in Clinical Investigations: Questions and Answers (March 2023). When final, this guidance will represent FDA's current thinking on this topic. For considerations on FDA's oversight of clinical decision support software, see the

## Contains Nonbinding Recommendations

### 包含不具有约束力的建议

Draft — Not for Implementation

草案-不用于实施

254

255 • Sponsors should ensure that DHTs used in a DCT are available and suitable for use by all  
256 trial participants. When a trial permits participants to use their own DHTs, sponsor  
257 provided DHTs should be available as an option to ensure that participants who do not  
258 have a protocol-specified DHT are not excluded from the DCT for that reason (e.g., lower  
259 socioeconomic groups who cannot afford the DHT).

260 申办者应确保 DCT 中使用的 DHT 可用且适合所有试验受试者使用。当试验允许受试者使用自  
261 己的 DHT 时，申办者提供的 DHT 应作为一种选择提供，以确保受试者不会因没有使用方案规  
262 定的 DHT 而被排除在 DCT 之外（例如，无法负担 DHT 的较低社会经济群体）。

263

#### 264 D. Roles and Responsibilities

#### 265 D. 职务和职责

266

267 The roles and responsibilities of sponsors and investigators are described below.

268 申办者和研究者的角色和职责如下所述。

269

#### 270 1. The Sponsor

271 申办方

272

273 • Sponsor responsibilities are the same for DCTs and traditional site-based clinical trials.  
274 Because DCTs may involve many contracted services, sponsors should ensure proper  
275 coordination of the decentralized activities (e.g., use of mobile nurses for at-home visits,  
276 use of local HCPs, direct shipping of IP to participants) (see sections III.B and III.G).

---

guidance for industry and FDA staff Clinical Decision Support Software (September 2022). For information on patient-reported outcomes and other clinical outcome assessments, see BEST (Biomarkers, EndpointS, and other Tools) Resource Glossary, 2016, available at <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/books/NBK326791>.

参见修订后的行业指南草案《临床研究中的电子系统、电子记录和电子签名：问答》（2023年3月）。最终定稿后，本指南将代表FDA当前对该主题的看法。关于FDA监督临床决策支持软件的注意事项，请参见行业和FDA工作人员指南临床决策支持软件（2022年9月）。有关患者报告结局和其他临床结局评估的信息，请参见BEST（生物标志物、终点和其他工具）资源术语表，2016年，网址为

<https://www.ncbi.nlm.nih.gov/books/NBK326791>。

## Contains Nonbinding Recommendations

### 包含不具有约束力的建议

Draft — Not for Implementation

草案-不用于实施

277 对于 DCT 和传统的基于研究中心的临床试验，申办方的责任是相同的。[FootnoteRef:18]由于  
278 DCT 可能涉及许多合同服务，申办方应确保适当协调去中心化活动（例如，使用流动护士进行  
279 家庭访视、使用当地 HCP、直接向受试者运输 IP）（见第 III.B 节和第 III.G 节）。<sup>18</sup>

280

281 • Sponsors should strive for diversity and inclusiveness in trial populations. Outreach  
282 through local health care institutions (e.g., pharmacies, clinics) may facilitate recruitment  
283 of diverse participants in areas where there are limited or no traditional clinical trial sites.  
284 申办者努力实现试验人群的多样性和广泛包容性。[Footnoteref:19]通过当地医疗保健机构  
285 （例如药房、诊所）进行外联活动可能有助于在没有传统临床试验中心或者数量有限的地区招  
286 募不同的受试者。<sup>19</sup>

287

288 Bringing trial-related activities to participants' homes, including through the use of  
289 DHTs, may reduce the need for travel and improve engagement, recruitment, and  
290 retention amongst potential participants with challenges accessing traditional clinical trial  
291 sites. The use of local HCPs close to potential participants' homes may improve  
292 engagement, recruitment, and retention of diverse participants (e.g., race, ethnicity, age,  
293 sex, and geographic location). Further, the use of local HCPs may reduce cultural or  
294 linguistic barriers to participation in clinical trials.

295 将试验相关活动带到受试者家中（包括通过使用 DHT），可能会减少差旅需求，并改善原本难  
296 以前往传统临床研究中心的潜在受试者的参与、招募和保留。利用潜在受试者家附近的当地  
297 HCP，可能会改善多样化受试者（例如人种、种族、年龄、性别和地理位置）的参与、招募和  
298 保留。此外，利用当地 HCP 可减少参与临床试验的文化或语言障碍。

---

<sup>18</sup> See 21 CFR parts 312 and 812.

参见 21 CFR 第 312 和 812 部分。

<sup>19</sup> See the draft guidance for industry Diversity Plans to Improve Enrollment of Participants from Underrepresented Racial and Ethnic Populations in Clinical Trials (April 2022). When final, this guidance will represent FDA's current thinking on this topic.

参见行业指南草案《改善临床试验中代表性不足人种和种族人群受试者入组的多样性计划》（2022 年 4 月）。最终定稿后，本指南将代表 FDA 当前对该主题的看法。

## Contains Nonbinding Recommendations

### 包含不具有约束力的建议

Draft — Not for Implementation

草案-不用于实施

299

300 • To account for multiple sources of data collection in a DCT, the sponsor should include at  
301 least the following in a data management plan (DMP):

302 考虑到 DCT 中的多个数据收集来源，申办者应在数据管理计划（DMP）中至少包括以下内  
303 容：

304

305 – Data origin and data flow from all sources to the sponsor (see section III.I) (e.g., a  
306 diagram that depicts the flow of data from creation to final storage)

307 数据来源和从所有来源至申办方的数据流（见第 III.I 节）（例如，描述从创建到最终存  
308 储的数据流的图表）

309

310 – Methods used for remote data acquisition from trial participants, trial personnel,  
311 and contracted service providers (e.g., local clinical laboratory facilities and local  
312 HCPs who perform trial-related activities)

313 从试验受试者、试验人员和合同服务提供商处（例如，进行试验相关活动的当地临床  
314 实验室设施和当地 HCP）远程采集数据的方法[FootnoteRef:20]<sup>20</sup>

315

316 – A list identifying vendors for data collection, handling, and management

317 用于识别数据收集、处理和管理的供应商的列表

318

319 • Sponsors should describe in the trial protocol how operational aspects of the DCT will be  
320 implemented. This description should cover, but may not be limited to, the following:

321 申办者应在试验方案中描述 DCT 的操作方面将如何实施。该描述应涵盖但不限于以下内容：

322

---

<sup>20</sup> See the revised draft guidance for industry Electronic Systems, Electronic Records, and Electronic Signatures in Clinical Investigations: Questions and Answers and the draft guidance for industry, investigators, and other stakeholders Digital Health Technologies for Remote Data Acquisition in Clinical Investigations for 参见修订后的行业指南草案《临床研究中的电子系统、电子记录和电子签名：问答》和行业、研究者和其他利益相关者指南草案《临床研究中远程数据采集的数字健康技术》 recommendations related to storage and handling of data. When final, these guidances will represent FDA's current thinking on these topics.

与数据存储和处理相关的建议。最终定稿后，这些指南将代表 FDA 当前对这些主题的看法。

## Contains Nonbinding Recommendations

### 包含不具有约束力的建议

Draft — Not for Implementation

草案-不用于实施

- 323           – Scheduled and unscheduled clinical trial visits (remote and in-person, as  
324           applicable)  
325           计划内和计划外临床试验访视（远程和现场，如适用）  
326
- 327           – Transmission of reports on activities performed at different locations (e.g.,  
328           medical imaging; clinical laboratory tests; and procedures performed at trial  
329           participants’ home, work, or other local facility)  
330           传输在不同地点进行的活动的报告（例如，医学影像；临床实验室检查；以及在试验  
331           受试者家中、工作场所或其他当地机构进行的程序）  
332
- 333           – Delivery of IPs to trial participants, if applicable, and accountability for IPs  
334           向试验受试者运送研究产品（如适用）和研究产品的清点  
335
- 336           – Safety monitoring and management of adverse events  
337           安全性监测和不良事件管理  
338
- 339           • Case report forms should identify when and where data were collected and by whom.  
340           病例报告表应确定收集数据的时间、地点以及由谁收集。  
341
- 342           • Sponsors must comply with relevant local laws, regulations, and licensing requirements  
343           governing medical practice and IP administration when conducting a DCT. This may  
344           involve addressing laws in multiple U.S. States, territories, and other countries.  
345           在进行 DCT 时，申办方必须遵守管理医疗实践和研究产品的相关当地法律、法规和许可要  
346           求。这可能涉及美国多州、地区和其他国家的法律。  
347
- 348           • Sponsors must ensure proper monitoring of an investigation. As with any trial, sponsors  
349           may use a variety of approaches to monitor DCTs, and the monitoring plan for a trial  
350           should be based on the sponsor’s risk assessment. A trial monitoring plan should (1)  
351           describe how monitoring will be implemented to assess protocol compliance and data  
352           quality and integrity, (2) specify the frequency with which trial records and source  
353           documents will be reviewed, and (3) note any unique aspects related to the DCT

## Contains Nonbinding Recommendations

### 包含不具有约束力的建议

Draft — Not for Implementation

草案-不用于实施

354 procedures. FDA encourages risk-based monitoring approaches and use of centralized  
355 monitoring to identify and proactively follow up on missing data, inconsistent data, data  
356 outliers, and potential protocol deviations that may be indicative of systemic or  
357 significant errors.

358 申办方必须确保对研究进行适当监查。[FootnoteRef:21]与任何试验一样，申办方可使用多种  
359 方法监查 DCT，试验的监查计划应基于申办方的风险评估。[FootnoteRef:22]试验监查计划应

360 (1) 描述如何实施监查，以评估方案依从性以及数据质量和完整性，(2) 规定监查试验记录  
361 和源文件的频率，以及 (3) 注明与 DCT 程序相关的任何独特方面。FDA 鼓励采用基于风险  
362 的监查方法和使用中心化监查，以识别和主动跟进被缺失数据、不一致的数据、数据离群值和  
363 可能提示系统性或重大错误的潜在方案偏离。<sup>2122</sup>

364

#### 365 2. *The Investigator and Delegation of Trial-Related Activities*

366 研究者和试验相关活动的授权

367

368 Investigators are responsible for the conduct of the DCT and the oversight of individuals  
369 delegated to perform trial-related activities, including ensuring that these delegated activities  
370 and/or tasks are conducted according to the investigational plan, applicable regulations, and  
371 relevant laws. A key difference between DCTs and traditional site-based clinical trials is the  
372 extent to which the investigator uses telehealth, trial personnel working remotely, local HCPs,  
373 and/or DHTs in the conduct of the trial. Whether the trial can be conducted entirely using remote  
374 visits or a hybrid trial design is appropriate depends on the types of assessments and procedures  
375 needed to collect endpoints and monitor safety. The decentralized features of the trial may  
376 necessitate additional training, coordination, and standard operating procedures to ensure  
377 consistent implementation.

378 研究者负责开展 DCT 并监督被授权履行试验相关活动的人员，包括确保这些被授权的活动和/或任务

---

<sup>21</sup> See 21 CFR 312.50 and 812.40.

参见 21 CFR 312.50 和 812.40。

<sup>22</sup> For detailed information on risk-based approaches to monitor clinical trials, see the guidance for industry A RiskBased Approach to Monitoring of Clinical Investigations: Questions and Answers (April 2023).

有关基于风险的临床试验监测方法的详细信息，请参见行业指南《基于风险的临床研究监测方法：问答》(2023年4月)。

## Contains Nonbinding Recommendations

### 包含不具有约束力的建议

Draft — Not for Implementation

草案-不用于实施

379 按照研究计划、适用法规和相关法律进行。[FootnoteRef:23], [FootnoteRef:24]DCT 与传统基于研究  
380 中心的临床试验之间的主要区别在于研究者在试验开展过程中使用远程医疗、远程工作的试验人员、  
381 当地 HCP 和/或使用 DHT 的程度。试验是否适合完全使用远程访视或以混合试验设计进行, 取决于收  
382 集终点和监测安全性所需的评估类型和程序。试验的去中心化特点可能需要额外的培训、  
383 [Footnoteref:25]协调和标准作业程序, 以确保执行的一致性。<sup>23,24,25</sup>

384 • When permitted by the trial protocol, investigators may delegate trial-related activities to  
385 local HCPs to perform trial-related procedures that require in-person interactions with  
386 trial participants (e.g., physical examinations and other medical procedures). These  
387 procedures may take place at participants' locations or other local health care facilities as  
388 specified by the trial protocol.

389 如果试验方案允许, 研究者可将需要与试验受试者现场访视和互动的试验相关活动授权给当地  
390 HCP 来进行 (例如体格检查和其他医疗程序)。[FootnoteRef:26]这些程序可在试验方案规定  
391 的受试者所在地或其他当地医疗机构进行。<sup>26</sup>

392  
393 • Videoconferencing and other technologies may be useful to allow investigators to oversee  
394 trial personnel performing activities described in the trial protocol (e.g., photographing  
395 lesions, fitting wearable sensors) at participants' locations.

---

<sup>23</sup> See 21 CFR 312.60, 312.61, and 812.100.

参见 21 CFR 312.60、312.61 和 812.100。

<sup>24</sup> See the guidance for industry Investigator Responsibilities — Protecting the Rights, Safety, and Welfare of Study Subjects (October 2009).

参见行业指南《研究者职责-保护研究受试者的权利、安全和福利》(2009年10月)。

<sup>25</sup> See 21 CFR 11.10(i).

参见 21 CFR 11.10 (i)。

<sup>26</sup> See 21 CFR 312.3 and 812.3.

参见 21 CFR 312.3 和 812.3。

## Contains Nonbinding Recommendations

### 包含不具有约束力的建议

Draft — Not for Implementation

草案-不用于实施

396 视频会议和其他技术可能有助于研究者监督试验人员在受试者所在地进行试验方案中描述的活动  
397 动（例如，拍摄病变、安装可穿戴传感器）。

398

399 • Investigators should enroll only as many trial participants as they can appropriately  
400 manage to ensure adequate supervision of DCT-related activities.

401 研究者应仅入组他们能够适当管理的试验受试者数量，以确保充分监督 DCT 相关活动。

402

403 • As for any drug trial subject to 21 CFR 312.53, Form FDA 1572 must be completed by  
404 all investigators. The decision to include individuals as subinvestigators in a DCT should  
405 be based on their assigned responsibilities.

406 对于受 21 CFR 312.53 约束的任何药物试验，所有研究者必须填写 FDA 1572 表。在 DCT 中增  
407 加助理研究者（Sub-I）的决定应基于其分配的职责。

408

409 – When trial personnel contribute directly and significantly to the trial data, they  
410 should be included on Form FDA 1572 as subinvestigators.

411 当试验人员对试验数据的产生有直接和重要作用时，应将其作为助理研究者（Sub-I）

412 纳入 FDA 1572 表中。[FootnoteRef:27]<sup>27</sup>

413

414 – Local HCPs contracted to provide trial-related services that are part of routine  
415 clinical practice (e.g., performing physical examinations, reading radiographs,  
416 obtaining vital signs) and where a detailed knowledge of the protocol, IP, and the  
417 investigator’s brochure is not necessary should not be listed on Form FDA 1572  
418 as subinvestigators. However, local HCPs should be included in a task log (as  
419 described below in this section).

420 当聘用当地 HCP 提供常规临床工作的试验相关服务（例如，进行体格检查、读取 X 线  
421 片、获取生命体征），并且不需要详细了解方案、IP 和研究者手册的情况下，当地

---

<sup>27</sup> See 21 CFR 312.3 and 312.53. For more information on subinvestigators, see questions 31 and 32 in the information sheet guidance for sponsors, clinical investigators, and IRBs Frequently Asked Questions – Statement of Investigator (Form FDA 1572) (May 2010) and the guidance for industry Investigator Responsibilities — Protecting the Rights, Safety, and Welfare of Trial Subjects.

参见 21 CFR 312.3 和 312.53。有关助理研究者的更多信息，请参见申办者、临床研究者和 IRB 须知页指南中的问题 31 和 32，常见问题-研究者声明（表 FDA 1572）（2010 年 5 月）和行业指南-研究者职责-保护试验受试者的权利、安全和福利。

## Contains Nonbinding Recommendations

### 包含不具有约束力的建议

Draft — Not for Implementation

草案-不用于实施

422 HCP 不应在 FDA 1572 表中列为助理研究者 (Sub-I)。但是, 本地 HCP 应包含在任务  
423 日志中 (如本节下文所述)。

424

425 • For device investigations, investigator responsibilities under 21 CFR part 812 include the  
426 requirement that there be a signed agreement between the investigator and sponsor (see  
427 21 CFR 812.43(c)(4) and 812.100). A list of all investigators in the study is also required  
428 as part of an IDE application (see 21 CFR 812.20 and 812.150(b)(4)). Local HCPs  
429 contracted to provide trial-related services that are part of routine clinical practice and  
430 where a detailed knowledge of the protocol or the IP is not required are generally not  
431 considered investigators and should not be included in the IDE list of investigators.  
432 However, these local HCPs should be included in a task log (as described below in this  
433 section).

434 对于器械研究, 21 CFR 第 812 部分规定的研究者职责包括了要求研究者和申办方之间必须签  
435 署协议 (参见 21 CFR 812.43 (c) (4) 和 812.100)。作研究中所有研究者的名单, 也是 IDE  
436 申请的一部分 (参见 21 CFR 812.20 和 812.150 (b) (4))。聘用当地 HCP 提供常规临床工作  
437 的试验相关服务并且不需要详细了解方案或 IP 的当地 HCP, 通常不视为研究者而不应纳入研  
438 究者 IDE 列表中。但是, 这些当地 HCP 应包含在任务日志中 (如本节下文所述)。

439

440 • A critical consideration in a DCT when delegating trial-related activities to local HCPs is  
441 the potential for variability in the approach across different practices (e.g., documenting  
442 vital signs, physical examinations, and evaluation of adverse events). Quality control  
443 measures should be in place to help reduce variability, including regular review by  
444 investigators of participant data entered by local HCPs, to assess consistency and  
445 completeness of the required procedures. The type and scope of quality control measures  
446 should be tailored to the criticality of the data and the complexity of procedures done by  
447 the local HCPs.

448 DCT 中一个关键考量, 就是当试验相关活动授权给当地 HCP 时, 由于不同操作方法 (例如,  
449 记录生命体征、体格检查和不良事件评价) 带来的可能的差异。应制定质量控制措施, 以帮  
450 助减少差异性, 包括研究者定期审查当地 HCP 输入的受试者数据, 以评估所需程序的一致性和  
451 完整性。质量控制措施的类型和范围应根据数据的重要性和当地 HCP 执行程序复杂性进  
452 行调整。

## Contains Nonbinding Recommendations

### 包含不具有约束力的建议

Draft — Not for Implementation

草案-不用于实施

453

454 • As part of preparing and maintaining adequate case histories, investigators must maintain  
455 a task log of local HCPs who perform trial-related activities.

456 研究者必须维护执行试验相关活动的当地 HCP 的任务日志，作为准备和维护充分病历的一部  
457 分 [FootnoteRef:28]。<sup>28</sup>

458

459 - The task log should include (1) the names and affiliations of the local HCPs, (2) a  
460 description of their roles and assigned tasks, (3) the dates these local HCPs are  
461 added to the log, and (4) the locations where these activities are conducted.

462 任务日志应包括 (1) 当地 HCP 的姓名和隶属关系，(2) 其角色和分配任务的描述，

463 (3) 当地 HCP 被添加到日志中的日期，以及 (4) 开展这些活动的地点。

464

465 - The task log should be dated and signed by the investigator when initially created  
466 and updated when new local HCPs are added. The task log should be available to  
467 FDA during inspections.

468 任务日志最初创建时应由研究者注明日期并签名，并在添加新的当地 HCP 时进行更  
469 新。在检查期间，应向 FDA 提供任务日志。

470

471 - Other health care professionals not involved in the clinical trial who deliver care  
472 to trial participants but not as part of the trial should not be listed on Form FDA

473 未参与临床试验、向试验受试者提供照护但不作为试验一部分的其他医疗保健专业人  
474 员不应列于 FDA 表中。

475

476 1572, the task log, or a medical device sponsor's current list of investigators.

477 These professionals may include emergency room personnel, hospital personnel,  
478 family physicians, and nurses providing routine care for trial participants with  
479 emergent or existing conditions.

480 1572、任务日志或医疗器械申办者的当前研究者名单。这些专业人员可能包括急诊室

---

<sup>28</sup> See 21 CFR 312.62 and 812.140.

参见 21 CFR 312.62 和 812.140。

## Contains Nonbinding Recommendations

### 包含不具有约束力的建议

Draft — Not for Implementation

草案-不用于实施

481 工作人员、医院工作人员、家庭医生和为患有紧急或现有疾病的试验受试者提供常规  
482 护理的护士。

483

484 • Some trial protocols will include designated clinical laboratory facilities to perform  
485 activities required by the protocol (e.g., phlebotomy, x-rays). Other trial protocols may  
486 permit the use of a variety of clinical laboratory facilities close to the trial participant to  
487 perform these activities. Generally, designated clinical laboratory facilities are preferable  
488 to minimize variability, particularly for critical data such as those used to evaluate  
489 outcomes, and to perform investigations and tests that are specialized. If appropriate,  
490 specimens from trial participants (e.g., blood, sputum) may be collected by remote trial  
491 personnel, local HCPs, or clinical laboratory facilities and sent to designated facilities for  
492 processing. Local clinical laboratory facilities may be adequate for routine clinical tests  
493 that are well-standardized.

494 一些试验方案将包括指定的临床实验室设施[FootnoteRef:29]，以进行方案要求的活动（例  
495 如，静脉切开术、X 线检查）。其他试验方案可能允许使用受试者就近的各种临床实验室设施  
496 进行这些活动。通常，最好使用指定的临床实验室设施，以尽量减少差异，尤其是对于关键  
497 数据，例如用于评价结局的数据，以及进行专门研究和检测的数据。如适用，可由远程试验  
498 人员、当地 HCP 或临床实验室机构采集试验受试者的标本（例如血液、痰液），并送至指定机  
499 构进行处理。当地临床实验室设施可能足以进行标准化的常规临床检查。<sup>29</sup>

500

501 • All clinical laboratory facilities should be listed on Form FDA 1572 or in the  
502 investigational plan for device studies under an IDE.

503 所有临床实验室设施均应列于 FDA 1572 表或 IDE 器械研究的研究计划中。

504

505 • Technicians and other personnel working for clinical laboratory facilities should not be  
506 recorded on the task log or Form FDA 1572. However, for certain device studies (e.g., in  
507 vitro diagnostic devices), it may be necessary to identify the responsible individual at the  
508 laboratory facility where device testing is done in the task log or IDE application.

---

<sup>29</sup> See the information sheet guidance for sponsors, clinical investigators, and IRBs Frequently Asked Questions – Statement of Investigator (Form FDA 1572).

参见申办者、临床研究者和 IRB 的信息表指南-研究者声明（表 FDA 1572）。

## Contains Nonbinding Recommendations

### 包含不具有约束力的建议

Draft — Not for Implementation

草案-不用于实施

509 在临床实验室机构工作的技术人员和其他人员不应记录在任务日志或 FDA 1572 表中。但是，  
510 对于某些器械研究（例如体外诊断器械），可能有必要在任务日志或 IDE 申请中确定进行器械  
511 试验的实验室机构的负责人。 [FootnoteRef:30][FootnoteRef:31]<sup>3031</sup>

512  
513 • As in any trial, trial participants experiencing any health emergency (e.g., hypoglycemia  
514 or abnormal cardiac rhythm) should seek medical attention at local health care facilities  
515 (such as an emergency room), as appropriate. With the permission of trial participants,  
516 investigators should attempt to obtain reports from these local health care facilities, and  
517 investigators should also attempt to obtain reports from primary providers of routine  
518 health care when activities take place that are relevant to the trial (e.g., change in  
519 concomitant medications).

520 与任何试验一样，发生任何健康紧急情况（例如低血糖或心律异常）的试验受试者应酌情在当  
521 地医疗机构（如急诊室）就医。经试验受试者许可，研究者应尝试获取这些当地医疗保健机  
522 构的报告，当发生与试验相关的活动（例如，合并用药的变化）时，研究者还应尝试从常规医  
523 疗保健的主要提供者处获得报告。

524

#### 525 E. Informed Consent and Institutional Review Board Oversight

#### 526 E. 知情同意和机构审查委员会监督

527

528 Obtaining informed consent remotely may be considered as part of a DCT. Institutional review  
529 board (IRB) oversight is required to ensure the process is adequate and appropriate.<sup>31</sup>

---

<sup>30</sup> For certain device studies, the laboratory facility is a clinical trial site under 21 CFR part 812, and complete information on the site, including the investigator (i.e., responsible individual), is required in the IDE application and study records.

对于某些器械研究，实验室机构是 21 CFR 第 812 部分规定的临床试验中心，并且在 IDE 申请和研究记录中需要提供关于该中心的完整信息，包括研究者（即负责人）。

<sup>31</sup> CFR 56.103, 56.104, and 56.105.

CFR 56.103、56.104 和 56.105。

## Contains Nonbinding Recommendations

### 包含不具有约束力的建议

Draft — Not for Implementation

草案-不用于实施

530 远程获得知情同意可视为 DCT 的一部分。需要机构审查委员会 (IRB) 监督, 以确保该过程充分且适  
531 当。<sup>31</sup>

532

533 • Investigators may obtain electronic informed consent from trial participants at their  
534 remote locations provided that all applicable regulatory requirements regarding informed  
535 consent are met. The process of obtaining electronic informed consent remotely may  
536 include a remote visit if needed.

537 研究者可在其远程地点获得试验受试者的电子知情同意, 前提是符合关于知情同意的所有适用  
538 监管要求。[FootnoteRef:32]远程获得电子知情同意的过程, 如需要, 可能包括远程访视。<sup>32</sup>

539

540 • With a DCT, the informed consent process must include notifying participants of whom  
541 to contact for answers to pertinent questions about the research and research subjects'  
542 rights and whom to contact in the event of a research-related injury to the subject.

543 对于 DCT, 知情同意过程必须包括通知受试者关于研究和研究对象权利的相关问题, 以及如果  
544 受试者受到与研究相关的伤害, 应与谁联系。[Footnoteref:33]<sup>33</sup>

545

546 • The informed consent should describe who will have access to the trial participant's  
547 personal health information obtained during the DCT.

548 知情同意书应描述 DCT 期间谁有权获得的试验受试者个人健康信息。

549

---

<sup>32</sup> For FDA regulations about informed consent, see 21 CFR part 50 (including the elements of informed consent under 21 CFR 50.25 and the documentation of informed consent under 21 CFR 50.27). For additional information, see the guidance for IRBs, investigators, and sponsors Use of Electronic Informed Consent: Questions and Answers (December 2016).

关于知情同意的 FDA 法规, 请参见 21 CFR 第 50 部分 (包括 21 CFR 50.25 规定的知情同意要素和 21 CFR 50.27 规定的知情同意文件)。更多信息请参见 IRB、研究者和申办者使用电子知情同意书的指南: 问答 (2016 年 12 月)。

<sup>33</sup> See 21 CFR 50.25(a)(7).

参见 21 CFR 50.25 (a) (7)。

## Contains Nonbinding Recommendations

### 包含不具有约束力的建议

Draft — Not for Implementation

草案-不用于实施

- 550 • FDA recommends the use of a central IRB in DCTs to facilitate efficient review of the  
551 protocol, the informed consent documents, and other relevant trial-related information.  
552 FDA 建议在 DCT 中使用中心 IRB，以促进对方案、知情同意文件和其他相关试验相关信息的  
553 有效审查。 [FootnoteRef:34][FootnoteRef:35]<sup>3435</sup>

554

#### 555 F. Investigational Products in a DCT

#### 556 DCT 中的试验用研究产品

557

#### 558 1. Drugs and Biological Products

#### 559 药品和生物制品

560

561 An investigator must administer an IP only to participants under the investigator's personal  
562 supervision or under the supervision of a subinvestigator responsible to the investigator.<sup>35</sup> The  
563 nature of the IP should be considered when determining whether administration outside of a  
564 clinical trial site in a DCT is appropriate. IPs that involve complex administration procedures;  
565 have a high-risk safety profile, especially in the immediate post-administration period; or are in  
566 early stages of development such that the safety profile is not well defined may need in-person  
567 supervision by the investigator at a trial site.

568 研究者必须亲自或者由对研究者负责的助理研究者 (Sub-I) 监督研究产品仅发放给了受试者。<sup>35</sup> 决定  
569 DCT 中是否合适在临床试验中心以外的地点给药时，应考虑 IP 的性质。涉及复杂给药程序的 IP；具  
570 有高风险安全性特征，尤其是在给药后立即有高安全风险有；或处于早期开发阶段，安全性特征尚不  
571 明确，可能需要研究者在试验中心进行亲自监督。

---

<sup>34</sup> See 21 CFR 56.114 (for a description of arrangements related to use of a central IRB). For additional information, see the guidance for industry Using a Centralized IRB Review Process in Multicenter Clinical Trials (March 2006).

参见 21 CFR 56.114 (有关使用中心 IRB 的安排描述)。更多信息请参见行业指南《在多中心临床试验中使用集中 IRB 审查流程》(2006 年 3 月)。

<sup>35</sup> CFR 312.61.

CFR 312.61。

## Contains Nonbinding Recommendations

### 包含不具有约束力的建议

Draft — Not for Implementation

草案-不用于实施

572

573 For IPs for which the safety profile is well-characterized and that do not involve specialized  
574 monitoring during the immediate period following administration, it may be appropriate for local  
575 HCPs or trial personnel working remotely to administer the IP at local health care facilities or  
576 participants' homes. Hybrid DCTs may be designed for drugs that require supervised but  
577 infrequent (e.g., monthly) administration when administration can be done at trial sites with  
578 follow-up done remotely.

579 对于具有良好安全性特征且在给药后较短的一段时间内不需要专门监测的 IP，当地 HCP 或远程工作  
580 的试验人员在当地医疗机构或受试者家中进行 IP 给药，可能是适合的。混合 DCT 可设计用于需要监  
581 督但不频繁（例如每月一次）给药的药物，可在试验中心进行给药，并使用远程随访。

582

583 Depending on the safety profile of the IP (e.g., a class of drug with a risk of hypersensitivity,  
584 abuse potential) and the type of trial (e.g., dose escalation trial), sponsors should estimate the  
585 urgency and complexity of care that may be needed based upon risks related to the IP and the  
586 participant's underlying condition. Investigators should take steps to help ensure that participants  
587 have access to an appropriate level of local care.

588 根据 IP 的安全性特征（例如，具有超敏反应风险、滥用可能性的一类药物）和试验类型（例如，剂量  
589 递增试验），申办者应根据与 IP 相关的风险和受试者的基础疾病估计可能需要照护的紧迫性和复杂  
590 性。研究者应采取措施帮助确保受试者能够获得适当水平的当地治疗。

591

592 Drugs best suited for direct shipment to the participant's home include those with long shelf lives  
593 and those with good stability profiles. Drugs that involve specialized handling, shipping, and  
594 storage conditions may not be suited for direct shipment to locations outside the trial site.

595 最适合直接运输至受试者家中的药物包括有效期较长的药物和稳定性良好的药物。涉及特殊处理、运  
596 输和储存条件的药物可能不适合直接运输至试验中心以外的地点。

597

598 **2. Medical Devices**

599 医疗器械

600

601 When determining the appropriate use or administration of an investigational device in a DCT,  
602 sponsors should consider the type of medical device, its intended use, its instructions for use, and

## Contains Nonbinding Recommendations

### 包含不具有约束力的建议

Draft — Not for Implementation

草案-不用于实施

603 whether it is a significant risk or nonsignificant risk device.

604 当在 DCT 中决定试验用器械是否适当或使用试验器械时，申办者应考虑医疗器械的类型、预期用途、  
605 使用说明，以及是重大风险器械还是非重大风险器械。[FootnoteRef:36]<sup>36</sup>

606

607 Medical devices suitable for home use (i.e., over-the-counter devices) that do not pose significant  
608 risks to trial participants may be appropriate for use by trial participants without the  
609 investigator's direct oversight. The use of medical devices that are not intended for self-use (i.e.,  
610 devices used in hospital or ambulatory care settings) or that pose significant risks to trial  
611 participants should be used or administered by qualified trial personnel with investigator  
612 oversight. An investigator shall not supply an investigational device to any person not authorized  
613 under 21 CFR part 812 to receive it. Certain follow-up procedures needed after using the medical  
614 device or after surgical implantation of the device in trial participants may be performed by  
615 appropriately qualified and trained local HCPs or trial personnel via telehealth visits, at the  
616 homes of trial participants, or in local health care facilities. A telehealth visit may be appropriate  
617 if an assessment in that setting does not pose significant risk to trial participants and, in such  
618 settings, adverse events can be (and are) properly assessed and documented.

619 不对试验受试者造成重大风险的家用医疗器械（即非处方器械）可能适合试验受试者在没有研究者的  
620 直接监督的情况下使用。非自用医疗器械（即在医院或门诊护理环境中使用的器械）或对试验受试者  
621 构成重大风险的医疗器械应由合格的试验人员在研究者监督下使用或管理。研究者不得向未根据 21  
622 CFR 第 812 部分授权接收试验用器械的任何人提供试验用器械。[FootnoteRef:37]使用医疗器械后或  
623 试验受试者手术植入器械后所需的某些随访程序可由具有适当资质且经过培训的当地 HCP 或试验人员  
624 通过远程医疗访视、在试验受试者家中或在当地医疗保健机构进行。如果在这种情况下的评估不会对  
625 试验受试者造成重大风险，并且在这种情况下，可以（并正在）适当地评估和记录不良事件，则远程  
626 医疗访视可能是合适的。<sup>37</sup>

---

<sup>36</sup> See the information sheet guidance for IRBs, clinical investigators, and sponsors Significant Risk and Nonsignificant Risk Medical Device Studies (January 2006).

参见 IRB、临床研究者和申办者重大风险和非重大风险医疗器械研究的信息表指南（2006 年 1 月）。

<sup>37</sup> See 21 CFR 812.110.

参见 21 CFR 812.110。

## Contains Nonbinding Recommendations

### 包含不具有约束力的建议

Draft — Not for Implementation

草案-不用于实施

627

#### 628 G. Packaging and Shipping of Investigational Products

#### 629 G. 试验用药品的包装和运输

630

631 Generally, DCTs may allow for the direct distribution of investigational products to trial  
632 participants at their locations. The sponsor should consider the following recommendations  
633 regarding packaging, shipping, and storage of IPs in a DCT:

634 通常，DCT 可允许将试验用药品直接分发至试验受试者所在地点。[FootnoteRef:38]申办者应考虑以  
635 下关于 DCT 中 IP 包装、运输和储存的建议：<sup>38</sup>

636

637 • The protocol should describe how the physical integrity and stability of the IP will be  
638 maintained during shipment to trial participants, including appropriate packaging  
639 materials and methods (e.g., temperature control). Shipping containers should include  
640 clear instructions for handling and storing the IPs and instructions for returning unused  
641 方案应描述在运输给试验受试者期间如何保持 IP 的物理完整性和稳定性，包括适当的包装材  
642 料和方法（例如温度控制）。运输容器应包括处理和储存 IP 的明确说明以及返还未使用的 IP  
643 的说明

644

645

646 • When relevant, DCT personnel should be trained on procedures and appropriate  
647 documentation for handling, packaging, shipping, and tracking IPs.

648 如相关，DCT 人员应接受处理、包装、运输和跟踪 IP 的程序和适当文件的培训。

649

650 • A central distribution service could be used to ship the IP directly to trial participants. The  
651 investigator or delegated trial personnel must control the release of the IP by the  
652 distributor; monitor receipt and use by trial participants (or participants' legally

---

<sup>38</sup> See 21 CFR 312.61.

参见 21 CFR 312.61。

## Contains Nonbinding Recommendations

### 包含不具有约束力的建议

Draft — Not for Implementation

草案-不用于实施

653 authorized representatives), according to procedures described in the protocol; and  
654 monitor the return or disposal of any unused product as directed by the sponsor.  
655 可使用中心分发服务将 IP 直接运送给试验受试者。研究者或指定的试验人员必须控制配送者  
656 对 IP 的放行；根据方案中描述的程序，监查试验受试者（或受试者的法定授权代表）的接收  
657 和使用情况；并按照申办者的指示监测任何未使用产品的返还或处置情况。

658 [FootnoteRef:41]<sup>39</sup>

- 659
- 660 • The protocol should describe how investigators will track and document that trial  
661 participants (or participants' legally authorized representatives) receive IPs.  
662 方案应描述研究者将如何跟踪和记录试验受试者（或受试者的法定授权代表）接受 IP。  
663
  - 664 • The protocol should describe procedures that investigators or participants (or participants'  
665 legally authorized representatives) should use to return or dispose of unused IPs and how  
666 this will be documented.  
667 方案应描述研究者或受试者（或受试者的法定授权代表）返还或处置未使用 IP 的程序，以及  
668 如何记录。 [FootnoteRef:42][FootnoteRef:43]<sup>40,41</sup>
  - 669
  - 670 • Sponsors and investigators must comply with applicable Federal, State, and international  
671 laws and regulations that address shipping IPs in their respective jurisdictions.  
672 申办者和研究者必须遵守其各自管辖范围内涉及 IP 运输的适用联邦、州和国际法律法规。

---

<sup>39</sup> See 21 CFR 312.61, 312.62(a), and 812.110.

参见 21 CFR 312.61、312.62 (a) 和 812.110。

<sup>40</sup> See 21 CFR 312.62(a) and 812.110(e) (for requirements related to disposition of the IP).

参见 21 CFR 312.62 (a) 和 812.110 (e) (有关 IP 处置的要求)。

<sup>41</sup> CFR 312.50 and 812.40. See also the guidance for industry Oversight of Clinical Investigations — A RiskBased Approach to Monitoring (August 2013).

CFR 312.50 和 812.40。另请参见行业指南《临床研究监督-基于风险的监查方法》(2013 年 8 月)。

## Contains Nonbinding Recommendations

### 包含不具有约束力的建议

Draft — Not for Implementation

草案-不用于实施

673

#### 674 H. Safety Monitoring Plan

##### 675 安全性监查计划

676

677 The sponsor is required to ensure proper monitoring of the investigations and to ensure that the  
678 investigations are conducted in accordance with the general investigational plan and protocols  
679 contained in the IND or IDE applications.<sup>43</sup> Sponsors should implement a safety monitoring plan  
680 to ensure the safety and welfare of trial participants in a DCT.

681 要求申办者确保对研究进行适当监查，并确保研究按照 IND 或 IDE 申请中包含的总体研究计划和方案  
682 进行<sup>43</sup>。申办者应实施安全性监查计划，以确保 DCT 中试验受试者的安全性和福利。

683

- 684 • The safety monitoring plan should take the decentralized nature of the clinical trial into  
685 account and ensure that adverse events are appropriately captured and adequately  
686 addressed. The monitoring plan should prespecify if and when telehealth visits or  
687 inperson visits (e.g., physical examinations) will be scheduled with trial personnel or  
688 local HCPs to collect safety data by (see section III.B).

689 安全性监查计划应考虑临床试验的去中心化性质，并确保适当采集和充分解决不良事件。

690 [FootnoteRef:44]监查计划应预先规定是否以及何时安排试验人员或当地 HCP 进行远程医疗访  
691 视或亲自访视（例如体格检查），以收集安全性数据（见第 III.B 节）。<sup>42</sup>

692

- 693 • As in any site-based clinical trial, the safety monitoring plan should describe how  
694 participants are expected to respond to and report adverse events, including where to seek  
695 medical assistance locally when necessary and where to receive follow-up care.

---

<sup>42</sup> Certain late-stage pre-approval or post-approval clinical trials could be able to use selective safety data collection. See the ICH guidance for industry E19 A Selective Approach to Safety Data Collection in Specific Late-Stage PreApproval or Post-Approval Clinical Trials (December 2022).

某些后期批准前或批准后临床试验可以使用选择性安全性数据收集。参见 ICH 行业指南 E19 特定后期批准前或批准后临床试验中安全性数据收集的选择性方法（2022 年 12 月）。

## Contains Nonbinding Recommendations

### 包含不具有约束力的建议

Draft — Not for Implementation

草案-不用于实施

696 与任何基于研究中心的临床试验一样，安全性监查计划应描述预期受试者如何应对和报告不良  
697 事件，包括必要时在哪里寻求当地医疗援助以及在哪里接受随访治疗。[FootnoteRef:45]<sup>43</sup>

698

699 • Trial participants must be able to contact trial personnel to report adverse events and to  
700 have pertinent questions answered.

701 试验参与者必须能够联系试验人员报告不良事件并回答相关问题。[Footnoteref:46]<sup>44</sup>

702

703 • Trial participants should be able to arrange for an unscheduled visit using telehealth or an  
704 in-person visit, as appropriate (see section III.B).

705 试验受试者应能够酌情通过远程医疗或面对面访视安排计划外访视（见第 III.B 节）。

706

707 • The safety monitoring plan should describe the type of information that will be collected  
708 by a DHT (when used to collect data in a DCT), how that information will be used and  
709 monitored, and what action trial participants or personnel should take in response to  
710 abnormal findings or electronic alerts.

711 安全性监查计划应描述 DHT 将收集的信息类型（当用于在 DCT 中收集数据时）、如何使用和  
712 监查该信息以及试验受试者或工作人员应对异常结果或电子警报应采取的措施。

713

714 • If significant safety risks emerge because of the remote administration or use of an IP,  
715 sponsors must discontinue remote administration or use; notify FDA, the IRB, and all  
716 investigators who have participated in the trial; and determine if the trial should continue.

---

<sup>43</sup> For information about the medical care of trial subjects, see section 4.3 in the guidance for industry E6(R2) Good Clinical Practice: Integrated Addendum to ICH E6(R1) (March 2018).

有关试验受试者医疗护理的信息，请参见行业指南 E6 (R2) 药物临床试验质量管理规范：ICH E6 (R1) 综合附录（2018 年 3 月）第 4.3 节。

<sup>44</sup> See 21 CFR 50.25(a)(7).

参见 21 CFR 50.25 (a) (7)。

## Contains Nonbinding Recommendations

### 包含不具有约束力的建议

Draft — Not for Implementation

草案-不用于实施

717 如果因 IP 的远程给药或使用而出现重大安全性风险，申办者必须停止远程给药或使用；通知  
718 FDA、IRB 和所有参与试验的研究者；并决定试验是否应继续。[Footnoteref:47]<sup>45</sup>

719  
720 • If authorized in the protocol, routine safety monitoring involving laboratory testing and  
721 imaging may be performed using local clinical laboratory facilities close to trial  
722 participants (see section III.D.2). Investigators should ensure they promptly receive  
723 reports of these services and review them in a timely manner.  
724 如果方案授权，可使用靠近试验受试者的当地临床实验室设施进行涉及实验室检查和影像学检  
725 查的常规安全性监测（见第 III.D.2 节）。研究者应确保及时收到这些服务的报告，并及时对其  
726 进行审查。

727

728 I. Software Used in Conducting DCTs

729 I. 用于进行 DCT 的软件

730

731 Sponsors should consider the following regarding software used in a DCT:

732 关于 DCT 中使用的软件，申办者应考虑以下内容：

733

734 • Software to support the conduct of DCTs can be run through a variety of platforms (e.g.,  
735 tablets, cell phones, personal computers). Software can be used to perform multiple  
736 functions to manage DCT operations, including:

737 支持进行 DCT 的软件可通过各种平台（例如平板电脑、手机、个人计算机）运行。软件可用  
738 于执行管理 DCT 操作的多种功能，包括：

739

740 - Managing electronic informed consent (e.g., maintaining approved versions of  
741 informed consent, documenting IRB approval, archiving signed forms)

---

<sup>45</sup> See 21 CFR 312.56(d) and 812.46.

参见 21 CFR 312.56 (d) 和 812.46。

## Contains Nonbinding Recommendations

### 包含不具有约束力的建议

Draft — Not for Implementation

草案-不用于实施

742 管理电子知情同意书（例如，维护知情同意书的批准版本、记录 IRB 批准、存档签署  
743 的表格）

744

745 - Capturing and storing reports from remote trial personnel, local HCPs, and local  
746 clinical laboratory facilities

747 采集和存储来自远程试验人员、当地 HCP 和当地临床实验室机构的报告

748

749 - Managing electronic case report forms (eCRFs)

750 管理电子病例个案报告表 (eCRF)

751

752 - Scheduling trial visits and other DCT-related activities

753 安排试验访视和其他 DCT 相关活动

754

755 - Tracking IPs that are shipped directly to trial participants

756 跟踪直接运送给试验受试者的 IP

757

758 - Syncing information recorded by DHTs

759 同步 DHT 记录的信息

760

761 - Serving as communication tools between DCT personnel and trial participants

762 作为 DCT 人员和试验受试者之间的沟通工具

763

764 • Training should be provided to all parties (e.g., trial personnel, local HCPs, and trial  
765 participants) using software to support the conduct of DCTs.

766 应向所有使用软件的各方（例如，试验人员、当地 HCP 和试验参与者）提供培训，以支持  
767 DCT 的实施。

768

769 • There are several ways local HCPs can submit trial-related data for inclusion in clinical  
770 trial records, including but not limited to the following:

771 当地 HCP 可通过以下几种方式提交试验相关数据以纳入临床试验记录，包括但不限于：

## Contains Nonbinding Recommendations

### 包含不具有约束力的建议

Draft — Not for Implementation

草案-不用于实施

772

773           – If the local HCPs have access to the eCRF, they can enter trial-related data  
774           directly into the eCRFs.

775           如果当地 HCP 可以访问 eCRF，则可将试验相关数据直接输入 eCRF。

776           [FootnoteRef:48]<sup>46</sup>

777

778           – Alternatively, local HCPs can upload forms or documents by using methods of  
779           secure data transfer to investigators. Investigators or other trial personnel are then  
780           responsible for entering these trial-related data into the eCRF.

781           或者，当地 HCP 可以使用安全数据传输的方法向研究者上传表格或文件。然后，研究

782           者或其他试验人员负责将这些试验相关数据录入 eCRF。[FootnoteRef:49]<sup>47</sup>

783

784           • Remote trial personnel or local HCPs submitting trial data directly into the eCRF should  
785           be included in the sponsor’s list of authorized data originators.

786           将试验数据直接提交至 eCRF 的远程试验人员或当地 HCP 应纳入申办者的授权数据发起人列  
787           表中。[FootnoteRef:50]<sup>48</sup>

788

---

<sup>46</sup> See the guidance for industry *Electronic Source Data in Clinical Investigations* (September 2013).

参见行业指南《临床研究中的电子源数据》(2013 年 9 月)。

<sup>47</sup> See 21 CFR 312.62 and 812.140.

参见 21 CFR 312.62 和 812.140。

<sup>48</sup> See the guidance for industry *Electronic Source Data in Clinical Investigations*. As recommended in that guidance, “[a] list of all authorized data originators (i.e., persons, systems, devices, and instruments) should be developed and maintained by the sponsor and made available at each clinical site.”

参见行业指南《临床研究中的电子源数据》。根据该指南的建议，“申办者应制定并维护所有授权数据发起人（即人员、系统、器械和仪器）的列表，并在每个临床研究中心提供。”

## Contains Nonbinding Recommendations

### 包含不具有约束力的建议

Draft — Not for Implementation

草案-不用于实施

- 789
- Software programs that are used to produce and process trial records required  
790 by the FD&C Act and FDA regulations are subject to 21 CFR part 11. These  
791 programs must ensure data reliability, security, privacy, and confidentiality.  
792 用于产生和处理 FD&C 法案和 FDA 法规要求的试验记录的程序受 21 CFR 第 11 部分的约  
793 束。这些程序必须确保数据的可靠性、安全性、隐私性和机密性。[Footnoteref:51]<sup>49</sup>  
794
  - FDA considers real-time video interactions, including telehealth, as a live exchange of  
795 information between trial personnel and trial participants. These live interactions are not  
796 considered electronic records and, therefore, are not subject to 21 CFR part 11, but local  
797 laws governing telehealth may apply. Privacy and security of these real-time visits should  
798 be ensured, and the visits must be documented. If this documentation is captured in  
799 electronic form, such documentation is subject to 21 CFR part 11.  
800 FDA 将实时视频互动（包括远程医疗）视为试验人员和试验参与者之间的实时信息交换。这  
801 些实时互动不被视为电子记录，因此不受 21 CFR 第 11 部分的约束，但管理远程医疗的当地法  
802 律可能适用。应确保这些实时访问的隐私和安全，必须记录访问情况。[Footnoteref:52]如果  
803 这些文件是以电子形式记录的，则这些文件应遵守《联邦法规》第 21 篇第 11 部分的规定。<sup>50</sup>  
804  
805

---

<sup>49</sup> See 21 CFR part 11. See also the guidance for industry Electronic Source Data in Clinical Investigations and the revised draft guidance for industry Electronic Systems, Electronic Records, and Electronic Signatures in Clinical Investigations: Questions and Answers (when final, this guidance will represent FDA's current thinking on this topic).

参见 21 CFR 第 11 部分。另请参见行业指南《临床研究中的电子源数据》和行业指南修订草案《临床研究中的电子系统、电子记录和电子签名：问答》（定稿后，本指南将代表 FDA 当前对该主题的看法）。

<sup>50</sup> See 21 CFR 312.62(b) and 812.140(a)(3).

参见 21 CFR 312.62 (b) 和 812.140 (a) (3)。

## *Contains Nonbinding Recommendations*

### *包含不具有约束力的建议*

*Draft — Not for Implementation*

*草案-不用于实施*

## **GLOSSARY**

### 术语表

The following terms are defined for the purposes of this guidance:

本指南定义了以下术语：

**clinical laboratory facilities:** Clinical laboratories or testing facilities that contribute to or support the clinical study, such as diagnostic labs performing blood work, imaging centers, or cardiology labs. As appropriate, these clinical laboratory facilities may be located close to trial participants' homes.

临床实验室机构：有助于或支持临床研究的临床实验室或检测机构，例如进行血液检查的诊断实验室、影像中心或心脏病学实验室。如适用，这些临床实验室设施可能位于试验受试者家附近。

**data management plan (DMP):** A written document that describes the data a sponsor expects to acquire or generate during the course of a research study; how the sponsor intends to manage, describe, analyze, and store said data; and what mechanisms will be used at the end of the study to preserve and share the research data.

数据管理计划（DMP）：描述申办者预期在研究过程中获得或生成的数据的书面文件；申办者计划如何管理、描述、分析和存储上述数据；以及在研究结束时将使用哪些机制来保存和共享研究数据。

**decentralized clinical trial (DCT):** A clinical trial where some or all of the trial-related activities occur at locations other than traditional clinical trial sites.

去中心化临床试验（DCT）：部分或全部试验相关活动在传统临床试验中心以外的地点进行的临床试验。

**digital health technology (DHT):** A system that uses computing platforms, connectivity, software, and/or sensors for health care and related uses. These technologies span a wide range of uses, from applications in general wellness to applications as a medical device. They include technologies intended for use as a medical product, in a medical product, or as an adjunct to other medical products (devices, drugs, and biologics). They may also be used to develop or study medical products.

数字健康技术（DHT）：将计算平台、连接、软件和/或传感器用于医疗保健和相关用途的系统。这些技术的用途广泛，从一般健康应用到作为医疗器械的应用。这些技术包括预期用作医疗产品、医疗产品中或作为其他医疗产品（器械、药品和生物制剂）的辅助器械的技术。它们也可用于开发或研究医疗产品。

**investigational product (IP):** Human drugs, biological products, or devices that are being investigated in a clinical trial.,,

***Contains Nonbinding Recommendations***

**包含不具有约束力的建议**

*Draft — Not for Implementation*

草案-不用于实施

试验用药品 (IP)：正在临床试验中研究的人用药品、生物制品或器械。 [FootnoteRef:53]、

[FootnoteRef:54]、 [FootnoteRef:55]<sup>515253</sup>

**telehealth: The use of electronic information and telecommunications technologies to support and promote long-distance clinical health care.**

远程保健：使用电子信息和电信技术支持和促进远程临床保健。

---

<sup>51</sup> See footnote 3.

见脚注 3。

<sup>52</sup> See footnote 4.

见脚注 4。

<sup>53</sup> See footnote 5.

见脚注 5。